

## ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 48/2004(57))

### ΠΑΡΑΠΟΝΟ / ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΟΥ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟΥ ΣΤΑΘΜΟΥ «CAPITAL TV»

Ημερομηνία Απόφασης: 23 Φεβρουαρίου, 2005

Ενώπιον: κ. Νίκου Παπαιωάννου, Προέδρου, κ. Ανδρέα Ιωάννου, Αντιπροέδρου, κ. Νίκου Παπαμιχαήλ, κ. Μαίρης Κουτσελίνη, κ.Μαρίας Δωρίτη, κ. Ανδρέα Κων/νιδη και κ. Άλεξ Ευθυβούλου, Μελών.

### ΑΠΟΦΑΣΗ

Στην παρούσα υπόθεση η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου εξετάζει τις από μέρους του σταθμού πιθανές παραβάσεις των κανονισμών **21(6)** και **32(3)(α)** των περι Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π.10/2000).

Οι πιο πάνω κανονισμοί αναφέρουν:

**21(6)** *Οι σταθμοί εξασφαλίζουν όπως τα προγράμματα τα οποία μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης είναι κατάλληλα για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών.*

**32(3)(α)** *Απαγορεύεται η μετάδοση προγραμμάτων εντός οικογενειακής ζώνης που ενδέχεται να βλάψουν σοβαρά τη σωματική, πνευματική ή ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων και ειδικότερα προγραμμάτων που περιέχουν ερωτικές σκηνές ή σκηνές βίας.*

Κατόπιν σχετικής απόφασης, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, με επιστολή της ημερομ. **23.4.2004** έθεσε ενώπιον του σταθμού τις διερευνώμενες παραβάσεις για οποιεσδήποτε εξηγήσεις ή / και παραστάσεις και κάλεσε τους εκπροσώπους του σταθμού όπως δηλώσουν κατά πόσο επιθυμούν να παρευρεθούν κατά την εξέταση της υπόθεσης.

Στην προαναφερθείσα επιστολή τονίστηκε επίσης ότι σε περίπτωση που δε ληφθεί οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην καθορισμένη προθεσμία, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου θα είναι υποχρεωμένη να προχωρήσει στη λήψη απόφασης χωρίς την απάντηση του σταθμού.

Οι διερευνώμενες παραβάσεις οι οποίες τέθηκαν ενώπιον του σταθμού εκτίθενται στα πιο κάτω υποστοιχεία:

1. Στις **4.3.2004** μεταξύ των ωρών **16.00 -17.00**, κατά τη διάρκεια μετάδοσης επεισοδίου της σειράς κινουμένων σχεδίων «**The mighty Hercules**», το οποίο προβλήθηκε εντός οικογενειακής ζώνης και έφερε τη σήμανση **(K)**, μεταδόθηκαν **σκηνές βίας και τρόμου, ακατάλληλες για παιδιά κάτω των δεκαπέντε ετών**, κατά παράβαση του κανονισμού **21(6)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Το συγκεκριμένο επεισόδιο κινουμένων σχεδίων αφορά τις περιπέτειες ενός μυθικού ήρωα, του Ηρακλή, ο οποίος έχει υπερφυσικές δυνάμεις και ως απεσταλμένος των ολύμπιων θεών εξουδετερώνει τις δαιμόνιες μορφές που αντιπροσωπεύουν το κακό.

Σε μια σκηνή του επεισοδίου εμφανίζεται ένας μάγος με διαβολικό πρόσωπο ο οποίος σπάει ένα αυγό, από το οποίο βγαίνει ένα τέρας που αλλάζει μορφές.

Ο Ηρακλής τότε φοράει ένα μαγικό δαχτυλίδι που εκτοξεύει κεραυνούς και το εξουδετερώνει.

Το τέρας όμως ξαναζωντανεύει με άλλη μορφή και επιτίθεται εναντίον του Ηρακλή.

Στην επόμενη σκηνή μια μάγισσα ρίχνει ένα κλειδί στο βυθό της θάλασσας και ελευθερώνεται ένα θαλάσσιο τέρας.

Ο Ηρακλής φοράει ξανά το μαγικό δαχτυλίδι και μετά από μια σκληρή μάχη με το τέρας το εξουδετερώνει.

Ακολούθως κάνει την εμφάνιση του ένα τεράστιο πρασινωπό τέρας, το οποίο επιτίθεται σε μια κοπέλα. Παρουσιάζεται πάλι ο Ηρακλής και επιτίθεται στο τέρας.

Στην τελευταία σκηνή, μια μάγισσα κάνοντας χρήση των μαγικών της ικανοτήτων μετατρέπει το όμορφο πρόσωπο μιας κοπέλας σε τερατώδες.

2. Στις **4.3.2004**, μεταξύ των ωρών **16.00 και 17.00**, κατά τη διάρκεια μετάδοσης επεισοδίου της σειράς κινουμένων σχεδίων «**The mighty Hercules**», το οποίο προβλήθηκε εντός οικογενειακής ζώνης και έφερε τη σήμανση **(K)**, μεταδόθηκαν **σκηνές βίας και τρόμου, που ενδέχεται να βλάψει σοβαρά τη σωματική, πνευματική ή ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων** κατά παράβαση του κανονισμού **32(3)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Λεπτομέρειες για τις σκηνές στο υποστοιχείο 1.

Με επιστολή του ημερομηνίας **4.5.2004**, ο Διευθυντής του σταθμού κ.Αχιλλέας Δημητρίου ανέφερε τα ακόλουθα:

«(...)Αναφέρομαι στην επιστολή σας με αρ. φακ. 48/2004(57) και ημερομηνία 23/4/2004 σχετικά με τηλεοπτικό παράπονο της κας Γιάννας Νεοφύτου για τη μετάδοση της σειράς κινουμένων σχεδίων «*The mighty Hercules*» και τη διερεύνηση του θέματος όπως αναφέρεται με κατάληξη ότι δήθεν υπήρξε παράβαση των κανονισμών, οπότε και μας καλείτε είτε να υποβάλουμε εξηγήσεις ή παραστάσεις είτε να ζητήσουμε (αν επιθυμούμε) να παρευρεθούμε ενώπιον της Αρχής κατά την εξέταση της υπόθεσης.

Σας πληροφορούμε ότι αρνούμαστε τις κατηγορίες στις οποίες αναφέρεστε και επιθυμούμε όπως παρευρεθούμε κατά την εξέταση της υπόθεσης από το Συμβούλιο της Αρχής ενώπιον της οποίας θα υποβάλουμε τις θέσεις μας για τις ανυπόστατες κατηγορίες.

Η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου με επιστολή της ημερομ. **17/2/2005** κάλεσε τον σταθμό στη συνεδρία της ημερομ. **23.2.2005** όπου θα εξεταζόταν η εν λόγω υπόθεση.

Κατά την ενώπιον της Αρχής ακροαματική διαδικασία στις **23.2.2005** ο Διευθυντής του σταθμού κ. Αχιλλέας Δημητρίου προσκόμισε επιστολή του κλινικού ψυχολόγου κ. Θέμη Αντωνίου στην οποία αναφέρονται τα ακόλουθα:

«(...) Έχω παρακολουθήσει τις ταινίες “*The Mighty Hercules*” και “*Scooby Doo*” που προβλήθηκαν από το κανάλι **Capital Tv** στις **4.3.2004** και **26.8.2004** αντίστοιχα και αναφέρω ότι αυτές οι δύο ταινίες δεν περιείχαν τέτοιες έντονες σκηνές βίας ή τρόμου που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τον ψυχικό κόσμο του παιδιού.»

Ο κ. Δημητρίου υποστήριξε ακόμη ότι ο σταθμός λαμβάνει όλα τα προβλεπόμενα μέτρα ούτως ώστε να μην μεταδίδει προγράμματα τα οποία ενδέχεται να βλάψουν τη σωματική, πνευματική ή ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων.

Επίσης ανέφερε ότι παρακολούθησε τη βιντεοκασέτα που περιείχε το επεισόδιο των κινουμένων σχεδίων για το οποίο έγινε η καταγγελία και διαφωνεί με το πόρισμα της λειτουργού της Αρχής.

Επεσήμανε ακόμη ότι η σειρά κινουμένων σχεδίων «**The Mighty Hercules**» έχει ως σημείο αναφοράς την ελληνική μυθολογία και συγκεκριμένα το θέμα της μάχης του καλού και του κακού.

Έχουμε μελετήσει με μεγάλη προσοχή όλα τα ενώπιον μας στοιχεία και περιστατικά συμπεριλαμβανομένων των γραπτών και προφορικών εξηγήσεων του σταθμού και έχουμε παρακολουθήσει με ιδιαίτερη προσοχή τη βιντεοταινία με το συγκεκριμένο επεισόδιο κινουμένων σχεδίων και κρίνουμε ότι δεν φαίνεται να υπάρχουν τέτοια στοιχεία ούτως ώστε να στοιχειοθετείται παράβαση των Κανονισμών **21(6)** και **32(3)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).



(ΝΙΚΟΣ ΠΑΠΑΙΩΑΝΝΟΥ)  
Πρόεδρος  
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

Α.Σ.